**Formola 1**

**L-informazzjoni dwar deċiżjoni ta’ penali finanzjarja**

**bbażata fuq l-Artikolu 11, 12 u 15 tad-Deċiżjoni Qafas 2005/214/ĠAI[[1]](#footnote-1)**

***Informazzjoni mill-Istat emittenti lill-Istat ta’ eżekuzzjoni***

|  |
| --- |
| **a)**  **Awtorità tal-Istat emittenti (Mittenti)**  Isem uffiċjali:…………………………………………………………………………………  Informazzjoni ta’ kuntatt:.............................................................................................  **L-awtorità ta’ eżekuzzjoni (Destinatur)**  Isem uffiċjali:……………………….…………………………………………………………………..  Informazzjoni ta’ kuntatt:................................................................................................ |
| **b)**  **Referenza tal-fajl fl-Istat emittenti:..........................................................................**  **Referenza tal-fajl fl-Istat ta’ eżekuzzjoni:...............................................................** |
| **c)**  **Isem il-persuna kkonċernata: .............................................................................**  **Data u post tat-twelid: .........................................................................................**  **Post tar-residenza: ...............................................................................................**  **JEW**  **Isem il-persuna ġuridika konċernata: ……………………………….……..……………………**  **Sede rreġistrata: ……………………………….……..……………………………………………...** |

|  |
| --- |
| **d) Ħlas volontarju fl-Istat emittenti (Artikolu 15(3)):**  - ammont f’euro: ..…….  jekk applikabbli, f’munita nazzjonali oħra tal-Istat emittenti: ……… BGN/HRK/CZK/GBP/HUF/PLN/RON/SEK  — data: ………………………  F’każ ta’ pagament parzjali l-penali finanzjarja għandha tiġi nfurzata:  somma ta’ flus imposta b’deċiżjoni wara kundanna fuq reat -  ammont ta’:……………  kumpens impost fl-istess deċiżjoni għall-benefiċċju tal-vittmi -  ammont ta’:…………..  somma ta’ flus fir-rigward ta’ l-ispejjeż tal-proċedimenti tal-qorti jew amministrattivi li wasslu għad-deċiżjoni - ammont ta’:…………..  somma ta’ flus għal xi fond pubbliku jew organizzazzjoni ta’ sostenn għall-vittmi, imposta fl-istess deċiżjoni - ammont ta’:………….. |

|  |
| --- |
| **e) Terminazzjoni (parzjali) tal-infurzar (Art. 12 (1), 11)**  **e.1)** Id-Deċiżjoni:  ma tkunx għadha infurzabbli b’mod sħiħ jew qiegħda b’dan tiġi rtirata għal kollox.  waqfet parzjalment tkun infurzabbli jew tiġi parzjalment irtirata. Il-parti(jiet) li ġejjin tal-penali finanzjarja għad iridu jiġu infurzati:  - ammont f’euro: ..……  jekk applikabbli, f’munita nazzjonali oħra tal-Istat emittenti: .........  BGN/HRK/CZK/GBP/HUF/PLN/RON/SEK  - tip ta’ penali finanzjarja li għandha tiġi infurzata:  somma ta’ flus imposta b’deċiżjoni wara kundanna fuq reat -  ammont ta’:……………  kumpens impost fl-istess deċiżjoni għall-benefiċċju tal-vittmi -  ammont ta’:…………..  somma ta’ flus fir-rigward ta’ l-ispejjeż tal-proċedimenti tal-qorti jew amministrattivi  li jwasslu għad-deċiżjoni — ammont ta’:..........  somma ta’ flus għal xi fond pubbliku jew organizzazzjoni ta’ sostenn għall-vittmi, imposta fl-istess deċiżjoni - ammont ta’:…………..  **e.2)** Id-data tad-deċiżjoni, miżura jew irtirar:……………………………………………………..  **e.3)** Raġunijiet:  Id-Deċiżjoni m’għadhiex aktar infurzabbli minħabba:  amnestija (Art. 11(1)).   grazzja (Art. 11(1)).   reviżjoni ta’ sentenza (Art. 11(2)).   Deċiżjoni jew miżura oħra li bħala riżultat tagħha id-deċiżjoni tieqaf (parzjalment) tkun infurzabbli jew tkun irtirata (parzjalment) mill-infurzar tal-Istat ta’ eżekuzzjoni (Artikolu 12(1)).  L-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni hija preskritta mill-istatut mill-(data)………..………………………  Irtirar għal raġuni oħra: ..…………………………………………………………… |
| **f) Informazzjoni addizzjonali rilevanti oħra għall-Istat ta’ eżekuzzjoni:**  ………………………………………………………………………………………………… |
| **g) Firma tal-awtorità tal-Istat emittenti u/jew tar-rappreżentant tiegħu.**  Isem: ………………………………………………………………………………………………...  Kariga (titolu / grad): ..........................................................................................  Data: ................................................................................................................  Timbru uffiċjali (jekk disponibbli) |

1. Id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2005/214/ĠAI tal-24 ta' Frar 2005 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' penali finanzjarji (ĠU L 76, 22.3.2005, p. 16). [↑](#footnote-ref-1)